



**РУССКАЯ
ПЕРЕВОДЧЕСКАЯ
КОМПАНИЯ**

Слово профессионалов

Устный перевод

Оборудование для конференций

Письменный перевод

Образовательные программы



О НАС

- 16 лет безупречной работы
- В рейтинге ТОП-25 по Восточной Европе*
- Учредитель благотворительного фонда «Настоящее будущее» (сообщество переводчиков pro bono)
- Государственные и ведомственные награды
- Готовы на подвиг ради хорошего перевода

* Рейтинг переводческих компаний Common Sense Advisory



НАМ ДОВЕРЯЮТ

- ✓ Организация Объединенных Наций
- ✓ Всемирная организация здравоохранения
- ✓ Международный Комитет Красного Креста
- ✓ ОАО «Российские железные дороги»
- ✓ МГИМО МИД России
- ✓ Счетная палата Российской Федерации
- ✓ Фонд Росконгресс
- ✓ Юридические и консалтинговые компании
- ✓ Издательства и киностудии

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД

- Регулярно работаем на мероприятиях с участием первых лиц государств.
- Привлекаем только лучших устных переводчиков, владеющих тематикой.
- Выполняем перевод с/на более 50 языков, в том числе редких.
- В нашем пуле более 700 проверенных устных переводчиков в России и за рубежом.
- Используем собственное программное обеспечение для управления работой переводчиков на крупных мероприятиях.
- Имеем опыт работы на крупных форумах (до 200 переводчиков одновременно).

- ✓ Синхронный перевод
- ✓ Последовательный перевод
- ✓ Координация работы переводчиков на площадке



ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИЙ

- Используем сертифицированное оборудование ведущих мировых производителей.
- Монтаж, наладку и сопровождение выполняют квалифицированные инженеры, имеющие необходимые допуски.
- Регулярно проводим санобработку, проверку работоспособности и техобслуживание оборудования.

- ✓ Оборудование для синхронного перевода
- ✓ Звукоусилительное оборудование
- ✓ Проекционное оборудование и видеооборудование
- ✓ Многоканальные онлайн-трансляции в Zoom, YouTube, VK, OK, Rutube, на сайте заказчика и на других потоковых платформах
- ✓ Запись и монтаж аудио и видео
- ✓ Фото- и видеосъемка

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД

- Выполняем перевод более чем в 100 языковых парах.
- Каждый перевод проверяют редактор и корректор.
- На иностранные языки переводят носители этих языков (профессиональные переводчики), перевод вычитывают носители русского языка (профессиональные редакторы).
- Мы в теме: многие наши переводчики и редакторы имеют дополнительное образование в различных областях.
- В нашем пуле более 800 переводчиков и редакторов в разных часовых поясах.
- Воспроизводим оригинальное форматирование, соблюдая стандарты оформления на языке перевода.
- Используем привычную вам терминологию.

- ✓ Письменный перевод
- ✓ Редактирование и корректура текстов
- ✓ Расшифровка аудио- и видеозаписей
- ✓ Графический дизайн, верстка и печать
- ✓ Нотариальное заверение



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

- Много практики на каждом занятии.
- Только живое общение с преподавателем — без записанных лекций.
- Все преподаватели — практикующие специалисты.
- Адаптируем материалы к уровню и специфике работы слушателей.
- Предлагаем программы с разными языками: не только с английским, испанским, немецким, французским, но и со многими другими.

- ✓ **Специальный перевод** (юридический, технический, медицинский, экономический и др.)
- ✓ **Повышение квалификации переводчиков** (синхронный, последовательный, письменный перевод)
- ✓ **Вебинары и курсы для редакторов**



С НАМИ УДОБНО

- Круглосуточная клиентская поддержка, в том числе в выходные и праздники.
- Весь комплекс услуг.
- Профессионализм и обеспечение конфиденциальности.
- Персональные координаторы, имеющие лингвистическое образование.
- Соблюдение отраслевых и языковых стандартов.

119002, Москва,
Калошин переулок, д. 4,
деловой центр «Старый Арбат»

Тел.: +7 495 162-24-22

Факс: +7 495 984-34-32

Сайт: <https://rpk.group/>

Эл. почта: info@rpk.group

